Examensarbete för kandidatexamen i svenska som andraspråk

Språkutvecklande arbetssätt på introduktionsprogrammet

Ämneslärarnas arbete för språkutvecklande arbetssätt i undervisningen

Författare: Liselott Adelqvist
Handledare: Eva Lindström
Examinator: 
Ämne/huvudområde: 
Kurskod: SS2007
Poäng: 15 p
Examinationsdatum:

Vid Högskolan Dalarna finns möjlighet att publicera examensarbetet i fulltext i DiVA. Publiceringen sker open access, vilket innebär att arbetet blir fritt tillgängligt att läsa och ladda ned på nätet. Därmed ökar spridningen och synligheten av examensarbetet.

Open access är på väg att bli norm för att sprida vetenskaplig information på nätet. Högskolan Dalarna rekommenderar såväl forskare som studenter att publicera sina arbeten open access.

Jag/vi medger publicering i fulltext (fritt tillgänglig på nätet, open access):

Ja ☒ Nej ☐
Sammanfattning

På introduktionsprogrammet går elever som är mellan 16-19 år gamla och som inte har bott i Sverige i mer än fyra år. Eleverna strävar efter att få betyg för årk. 9 i svenska som andraspråk, matematik och i engelska och i minst fem ämnen. För att eleverna ska ha en möjlighet att klara av de stora utmaningar som de ställs inför måste ämneslärarna arbeta på med ett språkutvecklande arbetssätt i NO, SO och matematik och stödja eleverna i ämnesspecifika läs- och skrivaktiviteter. Lärarna behöver erbjuda adekvat stödning för att elevernas kunskapsutveckling ska ske som leder till måluppfyllelse.

Undersökningens syfte är att undersöka hur fem ämneslärare arbetar språkutvecklande på språkintroduktionen för att eleverna ska nå goda studieresultat. Studien utgörs av intervjuer och observationer, men även av enkäter som har delats ut till lärarna. Analysen är kvalitativ eftersom frågorna i enkäterna var öppna. Resultatet visar att lärarna mestadels har en medvetenhet kring språkets betydelse i sina ämnen. Eftersom de arbetar på språkintroduktionen har de en förståelse för att de måste lägga fokus på språket även om de arbetar som ämneslärare. Det finns dock stora variationer i hur lärarna arbetar med stödning och att de har olika uppfattning i hur man stöttar eleverna bäst för att de ska nå goda studieresultat.

Nyckelord: Språkintroduktion, språkutvecklande ämnesundervisning, flerspråkighet, interaktion, cirkelmodellen
Innehåll

1. Inledning ........................................................................................................... 6
   1.2 Syfte och frågeställningar ........................................................................... 7
   1.3 Teoretiska utgångspunkter ......................................................................... 7
   1.4 Bakgrund ..................................................................................................... 7
   1.5 Läroplanens historik om språkets betydelse ........................................... 9

2. Teoretiskt perspektiv ...................................................................................... 10
   2.1 Sociokulturellt perspektiv ........................................................................ 10
   2.2 Den proximala utvecklingszonen ................................................................ 10
   2.3 Stöttning .................................................................................................... 11
   2.4 Genrepedagogik ......................................................................................... 12
   2.5 Cirkelmodellen ........................................................................................... 12
   2.6 Interaktionens betydelse ............................................................................. 13
   2.7 Kognitivt utmanande arbetssätt ................................................................. 13
   2.8 Olika perspektiv på lärande ......................................................................... 14

3. Tidigare forskning .......................................................................................... 15
   3.1 Språket i naturvetenskapliga ämnen .......................................................... 15
   3.2 Språket i samhällsorienterade ämnen ......................................................... 15
   3.3 Språket i matematiken ................................................................................ 16
   3.4 Nyanländas syn på utbildning ...................................................................... 16

4. Metod .................................................................................................................. 17
   4.1 Kvalitativ metod .......................................................................................... 17
   4.2 Urval och avgränsningar ............................................................................ 18
   4.3 Undersökningsmaterial och personer ......................................................... 18
   4.4 Genomförande .............................................................................................. 19
   4.5 Databearbetning och analysmetod ............................................................... 20
   4.6 Forskningsetiska överväganden .................................................................. 20

5. Resultat och analys .......................................................................................... 21
   5.1 Enkäter .......................................................................................................... 21
   5.2 Klassrumsobservationer ............................................................................... 22
      5.2.1 Uttalade mål för lektionen, förförståelse under lektionen och uppmuntran till elevsamarbete ............................................................................. 22
      5.2.2 Reflekterande frågor och tydliga arbetssätt .............................................. 24
      5.2.3 Varierande hjälpmedel och språklig stöttning ......................................... 25
   5.3 Intervjuer ....................................................................................................... 26
5.3.1 Lärarens medvetenhet och resonemang om tvåspråkigas situation och lärande................................................................. 26
5.3.2 Lärarens medvetenhet om individuella anpassningar för att eleverna ska förstå innehållet i ämnesstoffet........................................ 27
5.3.3 Hur arbetar du med din tydlighet med tvåspråkiga elever för att de ska förstå ämnesinnehållet?.................................................. 28

5.4 Sammanfattning av resultat ................................................................. 28

6. Diskussion................................................................................................. 29
6.1 Resultatdiskussion................................................................................. 29
6.1.1 På vilket sätt arbetar lärarna språkutvecklande inom sina olika ämnesområden?................................................................. 29
6.1.2 Hur anser lärarna att deras arbetssätt påverkar elevernas förståelse för ämnesinnehållet, så att eleverna kommer att nå goda studieresultat? ................................................................................................................. 30
6.1.3 Vilka individuella anpassningar görs av ämneslärarna för att eleverna ska förstå innehållet i textstoffet?............................... 31

6.2 Metodreflektion.................................................................................. 32
6.3 Vidare forskning.................................................................................. 32
6.4 Slutsatser ............................................................................................ 33

7. Referenser .............................................................................................. 34

Bilaga 1..................................................................................................... 37
Bilaga 2..................................................................................................... 38
Bilaga 3..................................................................................................... 42
Bilaga 4..................................................................................................... 43
1. Inledning

I Sverige krävs goda språkkunskaper i svenska för grundskoleelever för att de ska kunna förstå och tillgodogöra sig undervisning i många olika ämnen och kunna fortsätta med vidare studier på gymnasienivå. Det är ingen lätt uppgift för flerspråkiga elever att lära sig och behärskad det specifika språket i olika ämnen och det är en utmaning för lärarna att möta eleverna och samtidigt hjälpa dem vidare i deras utveckling i respektive ämne. Hyltenstam och Lindberg (2019) hävdar att bl. a i Skolverkets årliga statistik, upprepade gånger visat att elever med utländsk bakgrund är starkt överrepresenterade bland de elever som inte når grund- och gymnasieskolans mål. De menar att alla lärare måste ha kunskap om hur man anpassar sin undervisning efter elevernas språkliga förutsättningar och att det är en självklarhet för likvärdigheten i skolan att elever med utländsk bakgrund ska ges möjlighet att lyckas med sina studier.


Enligt Läroplanen för grundskolan, förskoleklassen och fritidsbemtet Lgr 11 ska skolan ”ansvara för att varje elev efter genomgången grundskola kan använda det svenska språket i tal och skrift på ett rikt och nyanserat sätt” (Skolverket, 2017, s. 8)

Introduktionsprogrammet är ett program på gymnasiet, där nyanlända elever läser grundskolans kursplan mot åk. 9. Introduktionsprogrammets avsikt är att eleverna ska få utvecklade ämneskunskaper och nå kunskapskraven för åk. 9 i svenska som andraspråk, engelska, matematik och i ytterligare minst fem ämnen för att nå gymnasiekompetens.

I kollegiala diskussioner, på introduktionsprogrammet, är alla lärare överens om att språket är ett centralt verktyg för att utveckla ämneskunskaper och för kognitiv utveckling. Dock märks det, att det ämnesspecifika språket, är så välbekant för många ämneslärare, så att de inte förstår elevernas svårigheter. I denna studie vill jag genom klassrumsobservationer, frågeformulär och intervjuer med fem lärare som undervisar i NO och SO och matematik, undersöka hur lärare arbetar språkutvecklande på introduktionsprogrammet. Det är angeläget att ta reda på om lärarna fokuserar på en medveten utveckling av ordförrådet i ämnet, om de skapar en elevcentrerad
klassrumsmiljö, där muntlig framställning, läsande och skrivande betonas och om de använder sig av genrepedagogik. Min förhoppning är att denna undersökning kan bidra till nya insikter om hur lärare kan ge eleverna tillförlitliga redskap för att de på så sätt ska lyckas med sin utbildning på introduktionsprogrammet.

1.2 Syfte och frågeställningar

Uppsatens syfte är att belysa och undersöka hur fem ämneslärare på introduktionsprogrammet arbetar språkutvecklande i matematik, naturorienterande respektive samhällsorienterande ämnen. Mer specifikt söker studien ta reda på lärarnas uppfattningar om hur de arbetar språkutvecklande för att eleverna ska nå goda studieresultat. De frågeställningar som undersöks är:

- På vilket sätt arbetar lärarna språkutvecklande inom sina olika ämnesområden?
- Hur anser lärarna att deras arbetssätt påverkar elevernas förståelse för ämnesinnehållet, så att eleverna kommer att nå goda studieresultat?
- Vilka individuella anpassningar görs av ämneslärarna för att eleverna ska förstå innehållet i textstoffet?

1.3 Teoretiska utgångspunkter

Analysen av lärarnas arbetssätt på introduktionsprogrammet, deras insikt om hur deras arbetssätt påverkar elevernas förståelse av ämnesinnehållet, samt hur individuanspassad undervisning, görs med utgångspunkt i teoretiska begrepp som genrepedagogik och cirkelmodellen som Kuyumcu och Gibbons förespråkar. Även Vygotskij’s sociokulturella förhållningssätt som belyser den proximala utvecklingszonen tas upp i studien.

1.4 Bakgrund

Enligt Skolverket (2019, s 7) är ett av skolans uppdrag att ge tilltro till sin språkliga förmåga med utgångspunkt i att språk, lärande och identitetsutveckling är nära förknippade med varandra. Språket har alltså stor betydelse för varje elever lärande och därmed är elevernas utveckling av språk och skriftspråk en angelägenhet och nödvändighet för samtliga lärare som undervisar i skolan.


I Lgr 11 framgår att ”Undervisningen ska anpassas till varje elevs förutsättningar och behov. Den ska främja elevernas fortsatta lärande och kunskapsutveckling med
utgångspunkt i elevernas bakgrund, tidigare erfarenheter, språk och kunskaper” (Skolverket 2019, s 8).

I Sverige ska också eleverna kunna behärska och använda talad och skriven svenska på ett varierat och uttrycksfullt sätt. I Skolverkets kommentarmaterial (Skolverket, 2012) betonas elevernas språkliga förmågor som avgörande för såväl kommande arbetsliv som fortsatta studier. För att eleverna ska kunna förstå ämnestexter och kunna uttrycka sig i tal och skrift behöver eleven utveckla ett varierat språk där det ges möjlighet till utvecklade resonemang och fördjupade diskussioner.


Hägerfelth (2011) vidmakthåller att grundskolans kursplaner sedan 2011 har studerats utifrån frågan vad det är som elever förväntas göra med språket i samhällskunskap och naturkunskap på högstadiet. De samhällsvetenskapliga ämnenas syfte på högstadiet och gymnasiet beskrivs som en fördjupning och breddning av elevers kunskaper om, förståelse för och förhållningssätt till individers sätt att tänka och handla och hur individen och samhället påverkar varandra i komplexa samspel. Eleverna måste alltså medvetande röra sig och få förståelse för olika ämnesspecifika textmönster och språkliga konstruktioner som återberättande, förklarande, resonerande och argumenterande text. Läraren behöver också fundera på vilka språkliga redskap som kännetecknar ämnesområdet och vilka konkreta frågor som behöver ställas i förhållande till ämnesspråket.

1.5 Läroplanens historik om språkets betydelse

Genom att se hur läroplanens historia med fokus på språket och riktlinjer från Lgr69 (skolöverstyrelsen, 1973) till dagens Lgr 11, kan man rent historiskt se att språket har varit av central betydelse och att grundtankarna är och har varit att elever från andra länder med annat modersmål ska få en likvärdig utbildning. Dock har lärarens ansvar för språkutveckling i ämneskunskap stärkts i Lgr 11.

Enligt Läroplanen för grundskolan Lgr 69 (Skolöverstyrelsen, 1973) är grundprincipen i invandrarpolitiken att invandrare i möjligaste mån ska ha samma rättigheter och skyldigheter som övriga invånare. På skolor viller ansvaret att invandrarers barn ges bästa möjliga förutsättningar att bli delaktiga i gemenskapen. Undervisningen ska vara språkfrämjande för att eleverna ska kunna skapa kunskap kring sin egen prestations- och förmåga i sitt lärande, för att uppnå en god identitetsbild. Om invandrarelever kommer in i svensk skola så sent som på högstadiet bör studieprogram göras. Om hemspråkslärrare finns att tillgå kan de ge eleverna stöd i deras språkutveckling. Stödundervisning i svenska ges och det bör baseras på stoff som är aktuellt i klassens arbete.

Läroplanens mål och riktlinjer för Läroplanen i grundskolan, Lgr 80 (Skolöverstyrelsen, 1985) har som huvudmål att alla elever ska få en likvärdig utbildning samt att stödja elevers utveckling. De elever som har ett annat modersmål bör sättas i första rummet när det gäller språkutveckling, samt att insatserna som sätts in på de eleverna är välplanerade för att nå bästa resultat. Eleven är i centrum, förskjutning har skett från ”teaching to learning”. I Lgr 80 (1985) skrivs att språkutveckling i alla ämnen sker bäst för alla elever i social samvaro.

I Läroplan för det obligatoriska skolväsendet, förskoleklassen och fritidshemmet Lpo94 (Skolverket, 2006) är utgångspunkten att skolan ska främja elevers språkliga förmåga och kunskapsutveckling. I Lpo94 nämns det tydligare vad varje elev ska uppnå för mål samt hur lärarna skall göra i deras yrkesroll. Där beskrivs språket som en källa för identitetsskapande hos eleverna och alla elever ska kunna uttrycka sig i tal och skrift. Genom språket ska eleverna kunna uttrycka sina åsikter.

I Lgr 11 (Skolverket, 2017) anges att lärarna, i sina ämnen, ska stödja eleverna i sin språkutveckling för att de ska kunna utveckla sina språkliga uttrycksformer/sätt, företeelser, strukturer och strategier. Vidare står där att kunskap är inget entydigt begrepp utan kommer till uttryck i olika former, såsom fakta, förståelse, färdighet och förtrogenhet som samspelet med varandra. En stark tonvikt läggs alltså på språkets roll i lärandeprocessen och språkets målkriterier har breddats i större utsträckning än i tidigare läroplaner.

Språkets centrala betydelse utifrån läroplanhistorik har varit av betydelse. Detta belyses i Lgr 69 (Skolöverstyrelsen, 1973) som att språket är viktigt för att eleven ska hitta sin identitet och att språket utgör grunden för allt lärande. Sedan utvecklas detta i Lgr 80 (Skolöverstyrelsen, 1994) till att utbildningen ska vara likvärdig för alla. I Lpo 94 (Skolverket, 2006) börjar målkriterier sättas upp för att alla elever måste utveckla språkförståelse. I Lgr 11 är målkriterierna tydliga för vad eleverna ska uppnå och betoning på att alla lärare oavsett ämne ska arbeta språkutvecklande är tydligt poängterat.
Därav ser jag det som en viktig angelägenhet att undersöka hur lärare arbetar för att nå upp till Skolverkets krav om hur undervisningen anpassas för att främja elevernas lärande i matematik, NO och SO på introduktionsprogrammet.

2. Teoretiskt perspektiv


2.1 Sociokulturellt perspektiv


2.2 Den proximala utvecklingszonen


2.3 Stöttning

2.4 Genrepedagogik


2.5 Cirkelmodellen


Kuyumcu (2013) beskriver cirkelmodellen som ett cykliskt arbetssätt där den genrebaserade undervisningen ligger i fokus.

Cirkelmodellen består av fyra faser:

1. Bygga upp kunskap
2. Studera modelltexter
3. Skriva text tillsammans
4. Skriva individuell text

I andra fasen ska en modelltext studeras och analyseras över hur den är disponerad utifrån ett genreperspektiv. Det är av stor vikt att modelltexten är väl utformad utifrån de språkliga drag som läraren vill undervisa om och att ämnesspecifika ord är med (Gibbons, 2016). Det utvecklar elevernas läsförståelse samtidigt som det också ger förebilder för elevernas eget skrivande (Kuyumcu, 2013)


2.6 Interaktionens betydelse


2.7 Kognitivt utmanande arbetssätt


2.8 Olika perspektiv på lärande


3. Tidigare forskning

I följande avsnitt presenteras tidigare forskning om språk- och ämnesmedvetet arbetsätt för att eleverna ska uppnå goda studieresultat. Avsnittet inleds med forskningsresultat från projektet No Child Left Behind. Därefter tas språket i NO och SO och matematik upp. Avslutningsvis benämns också Sharifs avhandling om hur nyanlända ungdomar beskriver mötet med introduktionsprogrammet.

Gibbons (2009) skriver att i USA har trycket på att andraspråkselever ska få mer hjälp ökat, till följd av förväntningarna på AYP (Adequate Yearly Progress) i projektet No Child Left Behind (U.S. Department of Education 2001). Forskningsresultat pekar på att undervisning som är inriktad på utveckling av språk, litteracitet och ämneskunskaper samtidigt är viktiga för att tillgodose dessa behov. Om eleverna ska klara sina studier eller ej, beror främst på tre saker.

- Kunskapsbyggande, där stöttning i modersmålet samtidigt som stöttning i det ”nya inlärningsspråket” i undervisningen av skolämnena pågår.
- Aktuella modeller för språk och kunskapsundervisning på två språk används.
- Ett bra klimat i skolan rår där eleverna får känna sig delaktiga och där deras erfarenheter tas tillvara. Gibbons hävdar också att lärarens kunskaps- och människosyn är starka drivkrafter i undervisningen.

3.1 Språket i naturvetenskapliga ämnen


3.2 Språket i samhällsorienterade ämnen

Sellgren (2011) har undersökt hur elever genom genrepedagogik har möjlighet att lära sig kunskaper i ämnet geografi samtidigt som de skriver en förklarande text. Sellgren påvisar att språkbruket i samhällsvetenskapliga ämnen i skolan rör sig mot en ökad grad av skriftspråkelighet och abstraktion och hon menar att genom de samtal som förs mellan läraren och eleverna om hur de bakomliggande orsakerna kan förklaras blir det redan i den muntliga helklassinteraktionen ett mer ”uppackat” språk som används där deltagare och processer synliggörs. Lärobokstexterna är generellt informationsrika och
innehåller förklaringar och resonemang i flera led. Sellgren menar att om eleverna är med i ett gemensamt textkonstruerande formuleras texten på ett delvis annorlunda sätt än i läroboken och det blir lättare för eleverna att förstå orsak och samband. Hägerfeldth (2011) benämner att i texterna i samhällsorienterande ämnen återfinns många akademiska ord och termer som beskriver abstrakta koncept, som till exempel demokrati som kan vara svåra att illustrera med bildstöd. Hägerfeldth påvisar att det krävs av eleverna att de ska kunna beskriva och förklara begrepp, jämföra, analysera, tolka, se samband och sammanhang samt reflektera över historiska och aktuella händelser.

3.3 Språket i matematiken


3.4 Nyanländas syn på utbildning

4. Metod

I detta kapitel redogörs vilken undersökningsmetod som har tillämpats i studien om hur ämneslärarna arbetar språkutvecklande på introduktionsprogrammet. Först ges en beskrivning av vilka insamlingsmetoder som har använts, vilket urval som har gjorts, genomförandet, bearbetningen, tillvägagångssättet av skolor och informanter, samt trovärdigheten och tillförlitligheten av studien. Genom att samla olika ämneslärares uppfattningar om vad språkutvecklande arbetssätt är så har min avsikt varit att belysa olika aspekter på språkutvecklande arbetssätt. I enkäterna och intervjuerna ger jag utrymme för informanterna att själva uttrycka sina tankar om och insikter i sina ämnen. Intervjufrågorna kompletterade klassrumsobservationerna, men gav också en tydlig bild av huruvida undervisningen innehöll språk- och kunskapsutvecklande inslag i enlighet med forskningen.

4.1 Kvalitativ metod

Validitet är ett mått på huruvida man undersöker det som man avser att undersöka. Genom väl valda metoder och utföranden ska man kunna operationalisera sina teorier (Lindstedt, 2019). Den här studien validitet har ett ömsesidigt samband med hur enkätfrågorna, intervjufrågorna och observationerna har utformats. Frågorna har tydlig koppling till forskning som har bedrivits inom språkutvecklande arbetssätt. Jag har intervjuat ämneslärare om deras medvetenhet kring språkutvecklande undervisning. I enkätmetoden har lärarna haft möjlighet att berätta om hur de arbetar för att arbeta språkutvecklande I de kvalitativa klassrumsobservationerna och i intervjuerna har jag uppmärksammat vilka förhållningssätt, lärarna har till eleverna och där de själva har fått uttrycka sina tankar och insikter om ämnet. Enkäterna, observationerna och intervjuerna kompletterade varande och det gav också en tydlig bild av huruvida undervisningen innehöll språk- och kunskapsutvecklande inslag i enlighet med forskningen.

spontana frågor med fördel kan ställas för att reda ut eventuella oklarheter och minska risken för missförstånd, därav ansåg jag att den intervjuemetoden passade mig bäst. Jag är medveten om att jag som forskare kan påverka mina respondenter i intervjuetsituationen, eftersom denna är ett samspel mellan två parter och att parterna är välbekanta sedan tidigare (Kvale & Brinkman, 2014). Wigg lyfter också fram vikten av medvetenhet om intervjuarens påverkan på samtalet och kännedom om den maktsymmetri som kan uppstå i intervjuetsituationen.


4.2 Urval och avgränsningar

Då studiens syfte är att undersöka hur lärarna arbetar språkutvecklande på introduktionsprogrammet, bestämde jag mig för att utföra fem kvalitativa intervjuer och observationer med samtliga fem ämneslärare som var utvalda och som hade tackat ja till min förfrågan om att delta i min studie. Valet att undersöka fem ämneslärare arbetssätt skulle kunna beskrivas som ett bekvämlighetsurval, då jag utgick från lärare som jag kände till sedan tidigare. En av de avgörande faktorerna till valet av redan kända ämneslärare var, att de arbetar på introduktionsprogram och då naturligtvis i flerspråkiga klassrum. Vid val av lärare hade faktorer som etnicitet, kön och ålder inte någon betydelse, dock var de välbekanta för mig eftersom jag känner dem sedan tidigare. Då intervjupersonerna blev selekterade efter deras kompetens kring sina ämnen, skulle det kunna beskrivas som en ändamålsenlig urvalsprocess. Eftersom mitt urval består av endast fem ämneslärare språkutvecklande arbetssätt, så baseras resultatet i min studie på de fem ämneslärarnas språkutvecklande arbetssätt på introduktionsprogrammet där de arbetar och inte på andra introduktionsprogram i Sverige.

4.3 Undersökningsmaterial och personer

Den första informanten Hans är tvåämneslärare i psykologi och historia. Han har arbetat som lärare på introduktionsprogrammet och på gymnasiet i fem år. På introduktionsprogrammet undervisar han i historia och på gymnasiet i psykologi. Innan han blev lärare har han arbetat inom många olika sysselsättningar. Den andra informanten Erik arbetar som lärare i matematik på introduktionsprogrammet i
specialidrott på idrottsgymnasiets. Han har arbetat som lärare i nio år. Den tredje informanten är Anna och hon har arbetat på introduktionsprogrammet i sammanlagt sju år på olika skolor. Hon arbetar även på gymnasiets samhällskunskap och i svenska som andraspråk. Marie är grundskollärare i botten och har arbetat med flerspråkiga elever i mer än 25 år. Hon har de senaste fem åren arbetat på introduktionsprogrammet som lärare i samhällskunskap. Stefan är sedan 2006 grundskollärare och har tidigare arbetat på SFI som matematik och NO-lärare. Han har arbetat på introduktionsprogrammet i ett år nu med NO.

<p>| | | | | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hans</td>
<td>Erik</td>
<td>Anna</td>
<td>Marie</td>
<td>Stefan</td>
</tr>
<tr>
<td>Psykologi, historia, specialidrott</td>
<td>Matematik, specialidrott</td>
<td>Samhällskunskap, svenska som andraspråk</td>
<td>Samhällskunskap</td>
<td>NO-ämnen, matematik</td>
</tr>
<tr>
<td>Högstadies- och gymnasie-lärare</td>
<td>Högstadies- och gymnasie-lärare</td>
<td>Grund- och gymnasielärare i svenska som andraspråk och samhällskunskap</td>
<td>Grundskollärare och nu lärare i samhällskunskap till åk. 9.</td>
<td>Grundskollärare och nu lärare i NO-ämnen på introduktions-programmet</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Enkätfrågorna var huruvida läraren ansåg det viktigt att läsning och skrivning ingick som ett naturligt inslag i undervisningen och om hur mycket och ofta undervisningen ägnades åt lyssnande och framställning. Även frågor om hur ofta eleverna får göra tankemässigt krävande uppgifter, om läraren har ett medvetet fokus på utveckling av ordförrådet, på vilka texter det krävs att eleverna behärskar i ämnet och om läraren använder sig av återkoppling och formativ bedömning fanns med. Under observationerna undersöktes huruvida målen var uttalade för lektionen om läraren gav för förståelse till eleverna och om läraren uppmuntrade till elevsamarbete. Även reflekterande frågor från läraren och om arbetssättet var tydliga och om läraren erbjud varierande hjälpmedel och språkligt stödning till eleverna undersökt. Under lektionsobservationerna spelades ljuden in och transkriberades. Under intervjuerna med lärarna fördes anteckningar som lärarna fick ta del av efter intervjufrågorna.

4.4 Genomförande

Undersöknningen har genomförts under vårterminen 2021 på ett introduktionsprogram i nordvästra Skåne. Jag informerade respondenterna som jag hade för avsikt att ha med i min studie om studiens syfte därefter delades information ut (se bilaga 1). Lärarna i studien kallas för Hans, Erik, Anna, Marie och Stefan. De arbetar på skola som har fyra språkintroduktionsklasser. I basgruppklassen går alla som nästan är helt nybörjare på språket. En grupp har elever som är 19 år och som läser mot komvux. Två klasser läser mot de nationella programmen, där de läser åtta eller tolv ämnen beroende på vilket nationellt program de strävar emot. Det innebär att (förutom i nybörjargruppen) så undervisar ämneslärarna i grupper där eleverna har bott i Sverige under varierad tid. En
stor majoritet av eleverna som lärarna undervisar på språkintroduktionen är arabisktalande.


4.5 Databearbetning och analysmetod


4.6 Forskningsetiska överväganden

Jag informerade lärarna om att jag har följt Vetenskapsrådets (2002)) fyra etikregler i humanistisk-samhällsvetenskaplig forskning. De fyra huvudkraven är informationskravet, samtyckeskravet, konfidentialitetskravet och nyttjandekravet. Jag informerade de berörda ämneslärarna om forskningsuppgiftens syfte och de fick också

På grund av att jag inte ville att lärarna skulle ändra sitt sätt att undervisa, så planerades inte tidpunkten exakt när jag skulle göra mina observationer. Lärarna gav samtycke till detta och när det var dags för intervjuerna så utgick jag från enkäterna som lärarna hade fylt i och utifrån klassrumsobservationerna som hade genomförts. Alla uppgifter som har samlats in om enskilda personer används endast för studiens ändamål.

5. Resultat och analys

I det här avsnittet presenteras resultatet av enkäterna, intervjuerna och observationerna som harrör till frågeställningarna för denna uppsats. De transkriberade citaten har bearbetats för att passa skriftspråkets normer.

5.1 Enkäter

Läraren Hans har svarat i enkäten att han tycker att eleverna bör läsa texter i historia, men han anser inte det viktigt att eleverna behöver skriva texter i ämnet. Hans använder sig ibland av rollspel och diskussioner i sin undervisning och eleverna får göra olika typer av redovisningar. På frågan om hur ofta eleverna får göra tankemässigt krävande uppgifter har Hans svarat att eleverna ibland får ta ställning till olika etiska ställningstagande i form av rollspel. Hans använder sig av ett nyanserat språk som ibland också innefattar svordomar. Hans återkopplar till kursplaner när han väljer nivå på elevernas texter i historia.

Läraren Erik anser att eleverna behöver vara väl bekanta med att läsa och förstå uppgifterna i matematiken för att de ska kunna komma fram till en lösning av uppgifterna. Erik ställer ofta frågor till eleverna där de får förklara hur de tänker och ibland skrivs uppgifter på tavlan där eleverna får fundera och diskutera med sin bänkamrnat om hur uppgiften ska löjas. Erik delar ofta ut roliga mattegåtor, där eleverna gemensamt genom diskussion ska hitta lösningen på gätorna. Eleverna arbetar med tankemässigt krävande uppgifter på varje matematiklektion i form av problemlösningsuppgifter. Erik har inte svarat på frågan om han har ett medvetet fokus på de texter som det krävs att eleverna ska behärska. Erik anser att han mest arbetar med summativ bedömning.

Läraren Anna läser mycket gemensamt tillsammans med sina elever i samhällskunskapen där de fokuserar på centrala begrepp i texterna. För att öka elevernas förståelse av olika texters innehåll så används mycket film, bilder och autentiska exempel som tidningsartiklar. Anna tror mycket på repetition, där varje lektion alltid inleds med en tillbakablick där eleverna får återkoppla till föregående lektion. Därefter kopplas det på ny information i form av muntlig genomgång. Anna arbetar ofta med uppgifter som är tankemässigt krävande där eleverna blir bekanta med
centrala ord utifrån sammanfattningar, diskussioner och informationssökning. Anna har ett medvetet fokus på nya begrepp som eleverna behöver känna till där nya begreppsord väljs ut som eleverna ska lära sig. För att begreppen ska fastna i elevernas långtidsminne krävs det ständiga repetition. Anna arbetar med texter utifrån cirkelmodellen där texterna byts ner till meningar tillsammans med eleverna för att sedan byggas upp igen och då ska eleverna försöka att skriva texten på egen hand. Anna låter eleverna ”bada” i olika texttyper. Anna bedömer regelbundet elevernas skrivprocess, där eleverna får möjlighet att reflektera och omarbeta sina texter innan de lämnas in. Även kamratbedömning är ett naturligt inslag i undervisningen.

Läraren Marie arbetar ofta tematiskt i samhällskunskap, där eleverna får arbeta med åldersadekvata arbetsuppgifter med olika svårighetsgrader. EPA-modellen där eleverna först får fundera själva, därefter samtala med en klasskamrat och slutligen lyfts ämnet till diskussion bland alla elever i klassrummet, använder Marie av sig ofta. Eleverna får ofta göra tankemässigt krävande arbetsuppgifter i form av manuallösningar, argumentationer, diskussioner och jämförelser. Marie har ett medvetet fokus på utvecklingen av ordformen samt vilken kontext den används i. Hon ger också eleverna många tillfällen att använda sig av ordförrådet i naturliga sammanhang, till exempel dramatiserande av en enkel sån fallen. Hon låter eleverna använda sig av moderalsom ett naturligt verktyg i undervisningen.


5.2 Klassrumsobservationer

5.2.1 Uttalade mål för lektionen, förforståelse under lektionen och uppmuntran till elevsamarbete

Läraren Hans inleddes lektionen med att berätta för eleverna att de ska fortsätta att arbeta med andra världskriget under lektionen. Hans gör en kort resumé från föregående lektion om judarnas situation i Tyskland efter att Hitler hade kommit till makten.

Vi ska idag fortsätta att arbeta med hur judarnas situation förändrades sedan Hitler och partiet Nazistpartiet hade blivit vald till makten. Igår prata de vi om att judarnas inte fick gå ut när och hur de ville och att barnen inte få gå tillsammans med andra barn i skolan. Hans ställer frågan till eleverna: Vad hände under Kristallnatten? (Hans)

Målet för Eriks lektion är att eleverna ska fokusera på det som de känner sig osäkra på inför de icke-nationella proven i matematik nästkommande vecka. Erik säger:

Ni ska arbeta med det som ni känner att ni behöver träna mer på inför de icke-nationella proven nästa vecka. Jag går runt och hjälper till, men ni kan också ta hjälp av bänkkamraten om ni behöver. (Erik)

Eleverna får veta vad de ska arbeta med, däremot får de välja om de vill arbeta digitalt eller i boken. Erik går runt bland eleverna när de har kommit igång med sitt arbete för att försäkra sig om att alla har förstått uppgifterna som de arbetar med. Erik uppmuntrar eleverna att ta hjälp av sin bänkkamrat om de inte förstår uppgifterna.

Läraren Anna knyter genomgående an till tidigare lektionspass om landskap och vilka dialektter som kan höras runt om i Sverige. Eleverna får berätta vad de har för kunskaper om Sveriges landskap och berättar att målet för dagens lektion är att de ska prata om Skåne och varför vi pratar skånska här. Anna inleder med:

Idag ska vi fortsätta att prata om landskapen och dialektter.
Vad kommer ni ihåg från föregående lektion när det gäller landskap? (Anna)

Eleverna svarar på frågan och ytterligare en fyller i. Anna fortsätter med att berätta att:

Målet för dagens lektion är att vi ska prata om Skåne och varför vi pratar skånska här nere i södra Sverige. (Anna)

Maries lektionsstruktur är tydlig och hon inleder med att berätta för eleverna vad de ska lära sig på lektionen. Marie säger:

Under den här lektionen ska vi prata om vilka viktiga lagar vi har i Sverige och vilka straff man kan få om man bryter mot lagarna. (Marie)

Marie gör därefter tillsammans med eleverna en kort repetition från föregående lektion om vilka lagar de pratade om som gäller i Sverige. Hon frågar: Vilka är våra grundlagar i Sverige? Eleverna får spela med bänkkamraten och därefter lyfts grundlagarna till diskussion i klassen. Marie delar ut ”8 sidor” till eleverna där de ska läsa om hur människor bryter mot lagar i Sverige och vilka lagar det
ärs som inte följs. Marie berättar tydligt i slutet av lektionen vad eleverna ska arbeta med under några lektioner framöver. Det ges ämnesförslag till eleverna vad de kan fundera på att välja och att fördjupa sig i när det gäller ämnet ”Lag och rätt”, som till exempel rättssystem och även straffsystem i Sverige i jämförelse med andra länder. Som nämnts tidigare så uppmanas eleverna att samarbeta och i olika forum diskutera Sveriges rättssystems fördelar och nackdelar.

Målet för Stefans lektion är att eleverna ska konstruera broar med hjälp av spagetti. Eleverna får information om att de får bygga hur de vill, men de ska tänka på att bron ska bli hållbar och att den ska testas om den är stabil när den är klar. Stefan säger:

Ni ska tillsammans i smågrupper bygga hållbara broar med hjälp av spagetti som jag inhandlade igår. Ni ska börja med att komma överens om vilken bron ni ska bygga och ni får ta hjälp av information på datorn för att ta reda på vilka broar som finns och vilka som är hållbara. (Stefan)

Stefan går igenom var de kan hitta information om vilka broar som är vanligast i Sverige och i världen och hur de är konstruerade. En del svåra ord finns här, men det blir lättare för eleverna att förstå orden och begreppen då Stefan tar hjälp av bilder. Hela lektionen genomsyras av elevsamarbete eftersom de tillsammans i gruppen ska diskutera och komma fram till vilken bron som ska byggas.

5.2.2 Reflekterande frågor och tydliga arbetssätt

Hans berättar mycket själv för eleverna om hur judarnas situation under 30-talet var i Tyskland. Han ställer två reflekterande frågor till eleverna, varav den ena är:

Hur kunde det hända och finns det möjlighet att något liknande skulle kunna hända igen? (Hans)

Eleverna får också titta på en film om hur det gick till när Hitler blev vald till makten och dess konsekvenser därefter. Lektionen fortsätter med att eleverna får svara på frågor till en text. Hans berättar inte inledningsvis för eleverna vad de ska göra på lektionen, men eleverna är väl införstådda med att de brukar arbeta på liknande sätt.

Eleverna på Eriks lektionspass får veta att de ska fördjupa sig i det ämne som de tycker är svårast inför de icke-nationella proven. Erik ger också förslag på ämnen som de kan arbeta digitalt eller i böckerna med. Erik uppmanar eleverna till att titta på filmer, där det tydligt återigen förklaras det som eleverna är osäkra på. I slutet av lektionen ställer Erik reflekterande frågor till eleverna.

Vad har de lärt sig under lektionen och vad är det som har gjort att uppgifterna har klarnat för er? (Erik)

Annas lektion inleds, som nämnts tidigare, med att hon knyter an till föregående lektionspass och eleverna får klargöra vad de minns från föregående lektion. Anna klargör för eleverna att lektionen ska handla om Skåne och dialekten skånska. Hon berättar också att inledningsvis ska eleverna få se och lyssna på en film om Skåne där de pratar skånska. Fokus finns på inlärningsstrategier, då Anna poängterar för eleverna
att de ska läsa sina anteckningar sedan tidigare som eleverna har sparat i en mapp på Teams och att de nu återigen ska föra anteckningar under filmens gång. Nya inlämningar ska återigen sparas i mappen. Hon får eleverna att reflektera över att människor pratar olika beroende på var i Sverige man bor och också beroende på hur länge man har bott i Sverige. Eleverna får regelbundet frågor som de får diskutera i smågrupper och som därefter lyfts i gruppen. Anna frågar:

Vad beror det på att alla inte pratar likadant runt om i Sverige? Pratar alla flerspråkiga med likadan dialekt? (Anna)

Maries lektion är strukturerad och hon ger förslag till eleverna på vilka sätt de kan fördjupa sig i ämnet ”Lag och rätt”. Hon ställer frågor till eleverna där de får fundera på rättssystem som finns i Sverige i jämförelse med elevernas hemländer. Marie ställer också frågan:

Vilka lagar i Sveriges anser ni vara bra eller dåliga i jämförelse med lagarna i era hemländer? (Marie)

Eleverna får arbeta i par och därefter fortsätter diskussionen i grupper om fyra elever innan Marie lyfter upp frågan till allmän diskussion i gruppen.

Stefan har inledningsvis berättat för eleverna att de ska arbeta med en ämnesfördjupning om vilka olika slags broar som byggs runt om i världen och därefter delas eleverna in i grupper med två eller tre elever i varje grupp. Eleverna ska diskutera och försöka komma fram till vilken bro som de ska konstruera och varför de tror att den kan bli hållbar. Eleverna diskuterar i smågrupper och efter cirka tio minuter får eleverna berätta vilken bro de ska bygga i sin grupp och varför de har valt just den. Stefan frågar:

Hur har ni tänkt göra för att den ska bli hållbar? (Stefan)

5.2.3 Varierande hjälpmedel och språklig stöttning

På Hans lektion förstärks eleverna sinnen om judarnas situation före och under andra världskriget med hjälp av filmen som eleverna får titta på. Hans använder sig av vardagsspråk när han talar till eleverna och för att eleverna ska få ökad begreppsförståelse hänvisar han till filmerna på Studi.

På Eriks lektion har eleverna tillgång till Digilär där de kan utföra uppgifter digitalt om de föredrar det, i stället för att arbeta i böckerna. Eleverna frågar Erik om svåra ord i textuppgifterna och han förklarar med enklare ord i form av vardagsspråk. Eleverna uppmuntras också till att titta på filmer som finns på Studi för att återigen få förklaring på det som eleverna är osäkra på.

På Annas lektion får eleverna ta hjälp av sina sinnen när de ska lyssna på olika dialekter som pratas i filmen och därefter får de fundera på varför vi pratar olika beroende på var vi bor i Sverige. Anna visar en powerpoint med bilder av Sveriges landskap och stödord om landskapen som de kan ta hjälp av i sina diskussioner. Anna använder sig av många synonymer för att förklara för eleverna på ett enkelt sätt. Anna berättar också
tydligt hur de ska gå vidare med sitt arbete i form av gemensam tankeskarta och därefter enskild förklarande text.


Stefan uppmuntrar eleverna till använda datorn för att få information om vilka olika typer av broar det finns runt om i världen och hur de är konstruerade. Eleverna diskuteras i smågrupper och därefter får eleverna redogöra för namnet på den bro som de har valt att bygga tillsammans i gruppen. Eleverna ska under tiden gå med brobygget skriva en redogörande text i Digilär om hur arbetet fortskrider.

5.3 Intervjuer

5.3.1 Lärarens medvetenhet och resonemang om tvåspråkiga situation och lärande

Hans menar att det finns en medvetenhet bland lärarna att det tar extra lång tid att lära sig svenska för ungdomar som kommer till Sverige i tonåren och att det tar längre tid än fyra år för eleverna att tillgodose sig ett nytt språk och inte minst skolspråket. Hans tycker att eleverna borde få gå på introduktionsprogrammet fler år för att verkligen bli förtrogna med det svenska språket. Han påpekar också vikten av att skapa ordning i klassen eftersom eleverna är vana vid tydligare ordningsregler från sina hemländer.

Erik har stor förståelse för andraspråkselevernas situation och att det inte är enkelt att lära sig skolspråket i matematiken. Dock har han märkt att de elever som har lång skolbakgrund med sig från sitt hemland har lättare för att lära sig begreppen på svenska. Erik anser att det fungerar väldigt bra med eleverna på skolan och att det är lärarna som hjälper till att synliggöra och framhäva elevernas positiva sidor trots att några av dem inte har det så lätt med studierna.

Anna har stor förståelse för att tvåspråkiga elever får jobba dubbelt så mycket för att de ska lyckas med goda studieresultat. Det finns också en stor stress bland eleverna att de ska få betyg så fort som möjligt för att komma vidare in på gymnasiet eller på komvux.

Marie ser det som en stor ynnest att få vara med och ge andraspråkselever möjligheter att lyckas med sina studier. Det krävs stort engagemang från läraren och det gäller att få eleverna att förstå att det krävs stort engagemang med stor arbetsinsats från dem för att nå studiefångäng. Marie främjar gärna samarbetet med lärarna som undervisar på gymnasienivå och hon ser hur det tänds hopp hos eleverna när de får deltaga och känna att de har möjlighet att komma framåt. Marie uppmuntrar också eleverna till samarbete
med varandra och vill gärna att elever med olika bakgrund och språk arbetar tillsammans.

Stefan är medveten om att det krävs stora arbetssatsatser från eleverna, men att de också behöver ha tillgång till mycket hjälpmedel om de ska lyckas med studierna. Han nämner att de har Digilär, där alla begrepp är förklarade och de kan också se på filmer flera gånger för att förstå innehållet.

5.3.2 Lärarens medvetenhet om individuella anpassningar för att eleverna ska förstå innehållet i ämnesstoffet

Hans arbetar mycket med muntlig inlärning och han menar att det är enkare för eleverna att förstå innehållet om läraren berättar med inlevelse. Hans arbetar med böcker, där eleverna oftast får läsa själva och sedan svara på frågor. Eleverna kan ta hjälp av filmer från Studi för att få ökad förståelse.

Erik har ändrat sin arbetsstrategi det här läsåret. Tidigare hade han tillsammans med eleverna alltid en gemensam repetition från föregående lektion och därefter genomgång på vad de skulle arbeta med under lektionen. Det här läsåret fick Erik större nivåskillnad på eleverna, därav bestämde han sig för att eleverna skulle få arbeta mer individuellt. Erik rör sig runt i klassrummet och hjälper eleverna att komma framåt i sin förståelse. För att de ska ha matematiska diskussioner utformar han matematikgåtor där eleverna får använda sitt logiskt tänkande och där de har möjlighet att ”prata matematik”.

Anna arbetar för att eleverna ska klara av att ”bli självständiga”. Hon använder sig av cirkelmodellen, där hon inledningsvis har valt ut vilka begrepp som krävs i ämnesstoffet för att de ska förstå innehållet. Anna arbetar också med språket, då hon berättar för eleverna vilken sorts genrer som de ska skriva tillsammans i ämnet. Nu håller hon på med landskapen och dialekter och eleverna kommer först tillsammans med henne gå igenom hur de skriver en förklarande text. Eleverna har tidigare skrivit den texttypen så de ska vara väl bekanta med den, så att de relativt snabbt kan gå vidare och skriva på egen hand. Anna använder sig av stöttning i den form att hon alltid berättar för eleverna vad som krävs av dem för att lyckas.

Marie har en stark tro på att alla elever kan lyckas om de får rätt stödning. Hon hade önskat att hon hade kunnat arbeta mer i smågrupper för att verkligen ha möjlighet att individuellt gå igenom med varje elev om vilka nya begrepp som finns i ämnesstoffet. Marie uppmuntrar eleverna att arbeta genom att hon ger individuellt svåra uppgifter till eleverna. Eleverna som ligger på en högre nivå får mer kognitivt krävande uppgifter där de ska redogöra och jämföra lagar och rättigheter i olika länder. Marie har en stark tro på att alla elever kan utvecklas i sin utvecklingszon.

Stefan trivs mycket bra med att arbeta med andraspråks elever i tonåren. Han är medveten om att det inte är enkelt för eleverna att nå kunskapskraven och för att de ska lyckas varierar han sitt arbetssätt praktiskt och teoretiskt. Han tycker att det ökar begreppsförståelsen om eleverna får möjlighet att göra saker praktiskt samtidigt som de läser om ämnet teoretiskt.
5.3.3 Hur arbetar du med din tydlighet med tvåspråkiga elever för att de ska förstå ämnesinnehållet?

Hans undervisar gärna genom att föreläsa och visa powerpoints. Han pratar med hög röst för att göra sig tydlig för eleverna. Hans anser att det viktigaste för eleverna på språkintroduktionen är att de får lyssna mycket på svenska i ämnet.

När Erik lär eleverna nya begrepp, så använder han sig ofta av både talspråk och skolspråk, till exempel multiplicera, gånga och addera, lägga till för att eleverna ska lära sig de matematiska begreppen. Erik låter också eleverna förklara för varandra på sitt moderspråk. Erik strävar efter att alla elever ska få utvecklas i sin takt och när de är färdiga med ett kapitel får de ett prov där det avgörs om eleven är redo att gå vidare till nästa kapitel.

På språkintroduktionen förklarar Anna ord ofta än vad hon gör för elever på de nationella programmen, eftersom eleverna själva frågar om ords innebörd. Anna försöker också arbeta med stor variation på språkintroduktionen för att eleverna på många olika sätt ska kunna tillgodose sig undervisningen. Anna gestaltar mycket, visar fler bilder och skriver sammanfattande anteckningar på tavlan eller på teams. Hon utnyttjar också tvåspråkigheten på sina lektioner. Om det finns elever som har förstått så låter Anna dem förklara på sitt modersmål. Många ord betyder inte samma sak i samhällsvetenskapliga sammanhang som i vardagliga och därför diskuterar ofta Anna med sina elever om olika ords betydelser.

När Marie har genomgångar brukar hon anpassa sitt tal och hon tar även fler pauser än vad hon brukar göra. Marie använder sig av olika typer av material, såsom powerpoints, stencil och böcker. Marie fokuserar mycket på ord och begrepp och vill att eleverna ska lära sig metaforer och liknelser för att möta den svenska som eleverna möter i ämnesundervisningen. Marie försöker se till så att alla elever får prata under lektionen. När Maries elever läser en text anteknar de svåra ord i en anteckningsbok och därefter tar de reda på ordens betydelse med hjälp av ordböcker eller översättningar på nätet. Om det finns studiehandledare att tillgå för eleverna så hjälper de till med ord och begreppsförståelse och att reda ut vilken texttyp som de arberar med.

Stefan förenklar lektionerna genom att förklara orden i ämnesinnehållet. Han arbetar mycket med digitala hjälpmedel, där eleverna har möjlighet att få mycket repetition och lyssna på ord och begrepp vid många tillfällen. Han försöker också att konkretisera begrepp genom att visa bilder. Stefan tycker också att det kan vara svårt att eleverna har olika förkunskaper i ämnet.

5.4 Sammanfattning av resultat

Samtliga lärare arbetar med det svenska språket för att eleverna ska klara av sina studier och ett stort fokus på ämnesundervisningen är att få eleverna att förstå. Läraren Hans använder sig av mycket muntligt berättande och han visar filmer och hänvisar till Studi för att eleverna ska förstå svåra begrepp och händelser. Erik som är matematiklärare har ändrat undervisningsstrategi det här läsåret med att eleverna får arbeta mer individuellt eftersom eleverna har kommit olika långt i sina matematikunskaper. Erik rör sig runt bland eleverna för att vara tillhånds när de behöver hjälp och eleverna hjälper också varandra på modersmålet.
Lärarna använder sig av olika metoder för att öka elevernas ordförråd. Stefan ger eleverna uppgifter där de behöver förklara ordens betydelse och innebörd och koppla det till en händelse eller reaktion. Stefan väljer texter uteftter kunskaper, men vill dock att eleverna ska möta den svenska som svenska elever möter i ämnesundervisningen för att inte missa viktig begreppsförståelse Marie stöttar eleverna från vardagspråk till ämnesspråk, där de får skriva uttryck och meningar med de nya orden. Anna har ett medvetet fokus på nya begrepp och för att begreppen ska fastna i elevernas långtidssminne krävs det enligt Anna ständig repetition. Lärarna har en medveten undervisning om vilka texter de krävs att eleverna behärskar dock arbetar de på olika sätt. Hans återkopplar till kursplanen när han väljer texter till eleverna. Erik låter eleverna välja om de vill arbeta i böcker eller digitalt med Digilär. I Digilär har de möjlighet att visuellt ta del av förklaringar. Anna och Marie arbetar aktivt tillsammans med att ”packa upp” skriftspråksorden i texterna för att eleverna ska förstå textinnehållet. Alla lärare har nämnt att de trivs med att arbeta med eleverna på språkinstruktionsen och trots att eleverna har olika svårigheter med språket, varierade kunskaper och motivation så lyfter lärarna fram eleverna som positiva, trevliga och glada.

6. Diskussion

Syftet med min studie var att ta reda på om ämneslärarna i matematik, No och SO arbetar språkutvecklande på språkinstruktionsen eftersom det är avgörande för eleverna om de ska lyckas att nå upp till kunskapskraven för årk 9 och komma vidare med sina studier på gymnasienivå. Frågeställningen som har genomsyrat min studie är om hur lärarna arbetar språkutvecklande för att eleverna ska nå goda studieresultat. Min studie är baserad på fem ämneslärares arbetssätt. Jag har genom observationer, intervjuer och enkäter försökt att komma närmare svaren.

6.1 Resultatdiskussion

I de deltagande observationerna har jag fått förståelse för vilka individuella anpassningar som görs av ämneslärarna för att eleverna ska förstå innehållet i textstoffet. I intervjufrågorna ges utrymme för hur lärarna anser att deras arbetssätt påverkar elevernas förståelse för ämnesinnehållet, så att eleverna kommer att nå goda studieresultat. Resultaten från enkåterna och intervjuerna tjänar också som jämförelsegrad med observationerna.

6.1.1 På vilket sätt arbetar lärarna språkutvecklande inom sina olika ämnesområden?

Enligt Gibbons (2016) är lärarens medvetenhet om elevernas behov av stöd och skrivaktivitet av stor vikt. Såväl Anna som Marie är medvetna om språkets betydelse för lärandet och ämneskunskaperna och de tänker ständigt på hur de kan arbeta med olika former av stöd. De tänker mycket på ordval och de rör sig mellan vardagspråk och skolspråk i interaktionen med eleverna. Anna arbetar med

6.1.2. Hur anser lärarna att deras arbetssätt påverkar elevernas förståelse för ämnesinnehållet, så att eleverna kommer att nå goda studieresultat?


Stefan som är lärare i No uppmärksammar ord och begrepp med eleverna och han ger dem uppgifter där de ska förklara ordens innebörd och funktionalitet. Stefans


6.1.3 Vilka individuella anpassningar görs av ämneslärarna för att eleverna ska förstå innehållet i textstoffet?

Klassrumsobservationerna visade att lärarna gör många planerade anpassningar i grupp för att eleverna ska förstå innehållet i textstoffet i form av förförståelse, digitala verktyg, bilder, varierat språk och gemensam textrörelse. Förförståelse i form av återkoppling till föregående lektion gjordes av Hans, Anna och Marie för att eleverna skulle få repetition om föregående lektions innehåll. Erik fanns till hands om eleverna behövde hjälp med att förstå uppgifterna och han uppmuntrade eleverna att använda sig av modersmålet för att förklara för varandra och även titta på filmerna på Studi. Stefan började med ett helt nytt arbetsområde och då använde han sig av bilder för att eleverna lättare skulle förstå. Anna använde sig av många synonymer och hon rörde sig mellan ett varierat vardagsspråk och ämnesspråk. Hon berättade också att de tillsammans skulle gå vidare i arbetet genom att göra gemensam tankekarta innan de själva skulle

Utifrån studiens sociokulturella grundsyn om att eleven i samarbete med vuxna eller mer kompetenta kamrater kan prestera mer än de klarar på egen hand visar ämneslärarna att det är viktigt att andraspråklever får kontinuerlig stöttning i ämnen. Mycket av stöttningen sker i interaktion mellan lärarna och eleverna. Gemensamt för de fem ämneslärarna är att de använder sig av digitala hjälpmedel för att öka stöttningen av ord och begreppsförståelse för eleverna och filmer visas i förklarande syfte. Anna och Marie använder både vardagsspråk och skolspråk för att eleverna ska få utökat ordförråd och de betonar stöttningen i skrift med hjälp av cirkelmodellen och genrepedagogik. Gibbons (2016) menar att mycket stöttning i början av ett ämnesområde, ska leda till att eleverna klarar att skriva mer på egen hand i slutet av ett ämnesområde.

6.2 Metodreflektion

Syftet med studien har varit att studera hur fem ämneslärare arbetar språkutvecklande på språkintroduktionen för att eleverna ska nå kunskapsmål. De kvalitativa forskningsmetoderna i form av öppna frågeställningar i enkäter, intervjuer och observationer har medfört ett resultat om hur ämneslärarna arbetar. Det som var svårt med metoden som jag har valt, var att sammanfatta allt från det som har framkommit i enkäter, observationer och intervjuer. Jag har försökt att undvika att låta mina personliga värderingar påverka undersökningen och i stället har jag försökt att betona och uppmärksamma det som ämneslärarna har ansett viktigt om hur de arbetar språkutvecklande i sitt ämne. Den kvalitativa forskningsmetod jag har använt mig av är inte generaliserbar. Informanterna som har deltagit i studierna är endast fem till antalet och det gäller endast på det här introduktionsprogrammet i nordvästra Skåne. Det som har varit intressant har varit att se vilka förutsättningar ämneslärarna ger eleverna på introduktionsprogrammet att klara av att nå målen. Resultatet kan ha påverkats av att respondenterna inte gavs någon information om när exakt jag skulle genomföra observationerna och att lärarna då blev nervösa över att bli iakttagna. Syftet med det var att i så stor utsträckning som möjligt eftersträva lektioner som var ”som vanligt”. Om respondenterna hade tilldelats denna information hade de förvisso getts möjlighet att förbereda lektionen och kunnat förbereda en mer genomtänkt lektion, men det hade troligtvis gett ett mer platt resultat.

6.3 Vidare forskning

I denna studie har fokus varit på att undersöka hur ämneslärare arbetar språkutvecklande på endast ett introduktionsprogram i nordvästra Skåne. Det vore
intressant att se hur det ser ut på fler introduktionsprogram runt om i Sverige. Vilka
metoder använder de och hur väl lyckas eleverna med att nå kunskapskraven för åk. 9?
Sharif har gjort en avhandling där han beskriver hur nyanlända elever upplever mötet
med introduktionsprogrammet. Att det innebär nya upptäckter och utmaningar i ett
nytt land och i ett nytt utbildningssystem och att det krävs studier för att få respekt i
Sverige. Jag är intresserad av att göra ytterligare en studie om hur det går för de elever
som har gått på språkintroduktionen och som har gått vidare in på gymnasiet. Hur väl
lyckas de där, vilka svårigheter möter de och hur många går ut med full examen?

6.4 Slutsatser

Alla elever som går på introduktionsprogrammet är individer som har olika behov men
trots det finns det gemensamma faktorer som till exempel annat modersmål. Forskare
som Gibbons (2016) och Cummins (2017) visar att det finns metoder och strategier
som gynnar andraspråkselever och det kallas för språkutvecklande arbetssätt. Med
utgångspunkt i den empirin av material som jag har samlat in drar jag slutsatsen att de
lärare som arbetar målfokuserat för att andraspråkselever ska lyckas i sitt ämne, bidrar
till högre måluppfyllelse bland eleverna. Varje lärare bör ha med sig att varje elev är
unik och att undervisningen får anpassas efter elevernas olika behov. Att undervisa
språkutvecklande kan vara en utmaning och det krävs olika arbetsmetoder för att skapa
sammenhang för eleverna. Vi vet att det 2019/2020 gick 14 800 elever på
språkintroduktionen och att det är av största vikt att vi ger dessa ungdomar möjligheter
att få lyckas i skolan och bli en viktig del i samhället.
Framgångsrika lärare är passionerade och de har förmågan att skapa ett varmt
socioemotionellt klimat i klassrummet, där olikheter är naturligt, de uppmuntrar
ansträngning och de skapar engagemang. Syftet med skolan att hjälp alla elever att
överträffa sin potential (Hattie, 2012).
7. Referenser


Lindberg Inger (2005) *Språka samman Om samtal och samarbete i språkundervisningen. Tyskland. Natur & Kultur*


Bilaga 1
Informationsbrev

Mitt namn är Liselott Adelqvist och jag skriver ett examensarbete om språkutvecklande arbetssätt för att få en kandidatexamen i svenska som andraspråk. Syftet med mitt examensarbete är att undersöka hur lärarna arbetar språkutvecklande i ämnena matematik, NO och SO på språkintroduktionen.


Med vänliga hälsningar
Liselott Adelqvist
Liselott.adelqvist@klippan.se

Handledare:
Eva Lindström
elt@du.se

Jag följer Vetenskapsrådets fyra etikregler i humanistisk-samhällsvetenskaplig forskning som Davidsson (2020) beskriver som informationskravet, samtyckeskravet, konfidentialitetskravet och nyttjandekravet.
1. Hur viktigt anser du det vara med att läsning och skrivning ingår som ett naturligt inslag i din undervisning?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Inte alls viktigt</th>
<th>Viktigt</th>
<th>Mycket viktigt</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Om du svarade viktigt eller mycket viktigt, så vänligen beskriv hur du arbetar med läsning och skrivning i ditt ämne?</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. Hur mycket och hur ofta ägnas din undervisning till muntlig framställning, lyssnande och visualiseringar?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Aldrig på någon lektion</th>
<th>Ibland</th>
<th>Regelbundet på varje lektion</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Om du svarade ibland eller regelbundet på varje lektion, så vänligen beskriv hur du arbetar med muntliga framställningar, lyssnande och visualiseringar.
3. Hur ofta får dina elever göra tankemässigt krävande uppgifter?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Aldrig</th>
<th>Ibland</th>
<th>Ofta</th>
</tr>
</thead>
</table>

Om du svarade ibland eller ofta på fråga 3, vänligen berätta om hur dina arbetsuppgifter till eleverna kan se ut för att de ska vara kognitivt utmanande.

4. Har du ett medvetet fokus på utveckling av ordförrådet i ditt ämne?

<table>
<thead>
<tr>
<th>Nej</th>
<th>Ja</th>
</tr>
</thead>
</table>

Om du svarade ja på fråga fyra, vänligen berätta hur du arbetar för att öka elevernas ordförråd.
5. Har du en medveten undervisning till eleverna om vilka olika texter, som det krävs att eleverna behärskar i ditt ämne?

Nej    Ja

Om du svarade ja på fråga fem, så berätta gärna hur du arbetar med eleverna för att de ska behärskas de typerna av text som krävs i ditt ämne.

6. Arbetar du med återkoppling och olika former av formativ bedömning i din undervisning?

Nej    Ja

Om du svarade ja, så vänligen berätta hur du arbetar med formativ bedömning i din undervisning.
Tack för din medverkan!
Bilaga 3

Observationsunderlag

Är ämnesmålen uttalade och lektionsstrukturen tydlig?

• Använder sig läraren av elevernas förkunskaper?

• Vilken förförståelse ges till eleverna under lektionen?

• På vilka sätt får eleverna frågor av läraren som är reflekterande och som stimulerar deras analytiska förmåga?

• Uppmuntras eleverna till diskussioner och samarbete?

• Vilka hjälpmedel har eleverna tillgång till i undervisningen?

• Hur erbjuds språklig stödning till eleverna?

• Använder läraren sig av tydliga arbetssätt?
Bilaga 4

Intervjufrågor

• Trivs du bra med att arbeta med andraspråkselever på språkintroduktionen?

• Hur länge har du undervisat på språkintroduktionen?

• Vilken utbildning har du?

• Anser du att din undervisning har ett medvetet resonemang om tvåspråkigas situation och lärande?

• Hur arbetar du med din tydlighet med tvåspråkiga elever för att de ska förstå ämnesinnehållet?

• Vilka individuella anpassningar gör du för att eleverna ska förstå ämnesinnehållet?